

Ref #	Hits	Search Query	DBs	Default Operator	Plurals	Time Stamp
L1	5	daray-e\$.in. or daray-h\$.in.	US-PGPUB; USPAT; EPO; JPO; DERWENT	OR	ON	2005/01/07 11:08
L2	11	nettles-w\$.in.	US-PGPUB; USPAT; EPO; JPO; DERWENT	OR	ON	2005/01/07 11:09
L3	900	rose-d\$.in.	US-PGPUB; USPAT; EPO; JPO; DERWENT	OR	ON	2005/01/07 11:09
L4	28	soor-b\$.in.	US-PGPUB; USPAT; EPO; JPO; DERWENT	OR	ON	2005/01/07 11:09
L5	75	3 and (g06f\$ or "707"/\$ or "704"/\$ or "715"/\$ or "345"/\$)	US-PGPUB; USPAT; EPO; JPO; DERWENT	OR	ON	2005/01/07 11:10
L6	102	1 2 4 5	US-PGPUB; USPAT; EPO; JPO; DERWENT	OR	ON	2005/01/07 11:11
L7	10	5 and (locale\$ or localit\$ or cultur\$)	US-PGPUB; USPAT; EPO; JPO; DERWENT	OR	ON	2005/01/07 11:11
L8	38	1 2 4 7	US-PGPUB; USPAT; EPO; JPO; DERWENT	OR	ON	2005/01/07 11:12

L9	34	(US-20040230908-\$ or US-20040215647-\$ or US-20040181776-\$ or US-20040064807-\$ or US-20030179225-\$ or US-20030115312-\$ or US-20020174100-\$ or US-20020023070-\$ or US-20010037337-\$).did. or (US-6370269-\$ or US-6138086-\$ or US-6105059-\$ or US-5963155-\$ or US-5862251-\$ or US-5835768-\$). did. or (DE-10101346-\$).did. or (JP-09218923-\$).did. or (US-20040215647-\$ or US-20040181776-\$ or US-20040064807-\$ or US-20030179225-\$ or US-20030115312-\$ or US-20020174100-\$ or CA-2343496-\$ or US-6370269-\$ or US-20020023070-\$ or DE-10101346-\$ or US-5951658-\$ or CA-2205641-\$ or CA-2194019-\$ or JP-09218923-\$ or CA-2166358-\$ or CA-2145923-\$ or CA-2139094-\$). did.	US-PGPUB; USPAT; EPO; JPO; DERWENT	OR	ON	2005/01/07 11:14
----	----	---	---	----	----	------------------

US 20040230908 A1 US-PGPUB
US 20040215647 A1 US-PGPUB
US 20040181776 A1 US-PGPUB
US 20040064807 A1 US-PGPUB
US 20030179225 A1 US-PGPUB
US 20030115312 A1 US-PGPUB
US 20020174100 A1 US-PGPUB
US 20020023070 A1 US-PGPUB
US 20010037337 A1 US-PGPUB
US 6370269 B1 USPAT
US 6138086 A USPAT
US 6105059 A USPAT
US 5963155 A USPAT
US 5862251 A USPAT
US 5835768 A USPAT
JP 09218923 A JPO
DE 10101346 A1 EPO
US 20040215647 A DERWENT
US 20040181776 A DERWENT
US 20040064807 A DERWENT
US 20030179225 A DERWENT
US 20030115312 A DERWENT
US 20020174100 A DERWENT
CA 2343496 A DERWENT
US 6370269 B DERWENT
US 20020023070 A DERWENT
DE 10101346 A DERWENT
US 5951658 A DERWENT
CA 2205641 A DERWENT
CA 2194019 A DERWENT
JP 09218923 A DERWENT
CA 2166358 A DERWENT
CA 2145923 A DERWENT
CA 2139094 A DERWENT

THIS
APPLICATION

MY PATENTS LIST

6 items in my patents list

- 1 VALIDATING CONTENT OF LOCALIZATION DATA FILES**
Inventor: ROSE DANIEL A (CA); SOOR BALDEV S (CA) **Applicant:** IBM CANADA (CA)
EC: G06F9/44W6 **IPC:** G06F17/20
Publication info: CA2406025 - 2004-03-30
- 2 Transmission of locale information**
Inventor: ROSE DANIEL A (CA); SOOR BALDEV S (CA); **Applicant:** IBM (US)
(+1)
EC: **IPC:** G09G5/00
Publication info: US2003179225 - 2003-09-25
- 3 CULTURALLY CORRECT ORDERING OF KEYED RECORDS**
Inventor: ROSE DANIEL A (CA); SOOR BALDEV S (CA); **Applicant:** IBM CANADA (CA)
(+2)
EC: G06F17/30A **IPC:** G06F17/60
Publication info: CA2348239 - 2002-11-18
- 4 TRANSMISSION OF LOCALE INFORMATION**
Inventor: ROSE DANIEL A (CA); SOOR BALDEV S (CA); **Applicant:** IBM CANADA (CA)
(+1)
EC: **IPC:** G06F17/00
Publication info: CA2343496 - 2002-10-03
- 5 Encoding of language, country and character formats for multiple language display and transmission**
Inventor: UMAMAHESWARAN V S (CA); ROSE DANIEL A **Applicant:** IBM (US)
(CA); (+1)
EC: **IPC:** G06F17/28
Publication info: US6138086 - 2000-10-24
- 6 Computer operating system providing means for formatting information in accordance with specified cultural preferences**
Inventor: ROSE DANIAL A (CA); SOOR BALDEV S (CA); **Applicant:** IBM (US)
(+4)
EC: **IPC:** G06F9/40
Publication info: US5835768 - 1998-11-10

CANADIAN
VERSION

Data supplied from the esp@cenet database



US005551055A

United States Patent [19]

Matheny et al.

[11] **Patent Number:** **5,551,055**[45] **Date of Patent:** **Aug. 27, 1996**

[54] **SYSTEM FOR PROVIDING LOCALE
DEPENDENT USER INTERFACE FOR
PRESENTING CONTROL GRAPHIC WHICH
HAS DIFFERENT CONTENTS OR SAME
CONTENTS DISPLAYED IN A
PREDETERMINED ORDER**

[75] Inventors: **John R. Matheny; Christopher White,**
both of Mountain View; **Mark E.**
Davis, Cupertino, all of Calif.

[73] Assignee: **Taligent, Inc.,** Cupertino, Calif.

[21] Appl. No.: **996,781**

[22] Filed: **Dec. 23, 1992**

[51] Int. Cl.⁶ **G06F 3/00; G06F 3/03;**
G06F 3/14

[52] U.S. Cl. **395/882; 395/500; 395/700;**
395/892; 364/972.1; 364/943; 364/977.1;
364/927.99

[58] Field of Search **395/500, 700,**
395/275, 164, 882, 892

[56] **References Cited****U.S. PATENT DOCUMENTS**

3,658,427	4/1972	Decou	356/156
3,881,605	5/1975	Grossman	214/1 CM
4,082,188	4/1978	Grimmell et al.	209/73
4,635,208	1/1987	Coleby et al.	364/491
4,677,576	6/1987	Berlin Jr. et al.	364/522
4,686,522	8/1987	Hernandez et al.	340/709
4,704,694	11/1987	Czemiejewski	364/513
4,742,356	5/1988	Kuipers	342/448
4,821,220	4/1989	Duisberg	364/578
4,831,654	5/1989	Dick	381/51
4,885,717	12/1989	Beck et al.	364/900
4,891,630	1/1990	Friedman et al.	340/706
4,939,648	7/1990	O'Neill et al.	364/422
4,953,080	8/1990	Dysart et al.	364/200
5,008,810	4/1991	Kessel et al.	364/200
5,041,992	8/1991	Cunningham et al.	364/518
5,050,090	9/1991	Golub et al.	364/475

5,060,276	10/1991	Morris et al.	382/8
5,075,848	12/1991	Lai et al.	395/425
5,083,262	1/1992	Haff, Jr.	395/500
5,093,914	3/1992	Coplien et al.	395/700
5,119,475	6/1992	Smith et al.	395/156
5,125,091	6/1992	Staas, Jr. et al.	395/650
5,133,075	7/1992	Risch	395/800
5,136,705	8/1992	Stubbs et al.	395/575
5,151,987	9/1992	Abraham et al.	395/575
5,168,441	12/1992	Onarheim et al.	364/146
5,177,685	1/1993	Davis et al.	364/443
5,181,162	1/1993	Smith et al.	364/419
5,309,566	5/1994	Larson	395/275
5,329,446	7/1994	Kugimiya et al.	364/419.04
5,375,164	12/1994	Jennings	379/88
5,386,556	1/1995	Hedin et al.	395/600
5,390,314	2/1995	Swanson	395/500
5,416,903	5/1995	Malcolm	395/155
5,497,319	3/1996	Chong et al.	364/419.02

FOREIGN PATENT DOCUMENTS

150273	8/1985	European Pat. Off.
398646	11/1990	European Pat. Off.

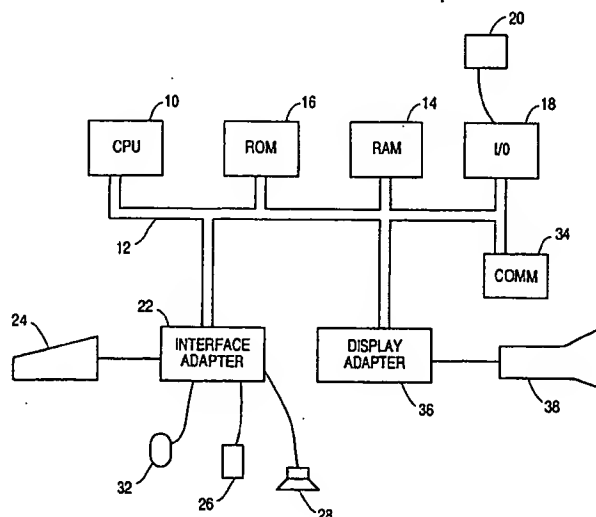
Primary Examiner—Thomas C. Lee

Assistant Examiner—Rehana Perveen

[57]

ABSTRACT

A method and apparatus for updating an application to conform to unique requirements of a specific locale. The update involves language translation, graphic substitution, and interface element reorientation. For example, the text used in labels, titles, and messages depends upon the selected language. Its direction and orientation may affect the placement and orientation of a menu, menubar, title, scrollbar, or toolbar. Similarly, the selection of icons and other graphical symbols may be culturally dependent. Once localized, user interface elements are stored in a disk dictionary. A disk dictionary is an object that, when given a key, returns a value after reading it in from disk. This disk dictionary is managed by an object called an archive. An archive is responsible for putting together the individual user interface elements that make up a particular presentation.

11 Claims, 14 Drawing Sheets

27/3/34 (Item 34 from file: 348)
DIALOG(R)File 348:EUROPEAN PATENTS
(c) 2005 European Patent Office. All rts. reserv.

01278032

A method for generating localizable message catalogs for java-based applications

Verfahren zur Erzeugung von sprachabhängigen Nachrichtenkatalogen für javabasierte Applikationen

Methode pour generer des catalogues de messages locaux dans une application Java

PATENT ASSIGNEE:

Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, (3016020), 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, (US), (Applicant designated States: all)

INVENTOR:

Koff, Caroline Nan, 1425 Hillside Drive, Ft Collins, CO 80524, (US)

McCollom, William Girard, 1442 Silk Oak Drive, Ft Collins, CO 80525, (US)

LEGAL REPRESENTATIVE:

Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing. (55463), Schoppe, Zimmermann, Stockeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, (DE)

PATENT (CC, No, Kind, Date): EP 1100004 A2 010516 (Basic)

EP 1100004 A3 040428

APPLICATION (CC, No, Date): EP 2000109624 000505;

PRIORITY (CC, No, Date): US 412106 991004

DESIGNATED STATES: AT; BE; CH; CY; DE; DK; ES; FI; FR; GB; GR; IE; IT; LI; LU; MC; NL; PT; SE

EXTENDED DESIGNATED STATES: AL; LT; LV; MK; RO; SI

INTERNATIONAL PATENT CLASS: G06F-009/44

ABSTRACT WORD COUNT: 97

NOTE:

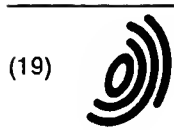
Figure number on first page: 6

LANGUAGE (Publication,Procedural,Application): English; English; English

FULLTEXT AVAILABILITY:

Available Text	Language	Update	Word Count
CLAIMS A	(English)	200120	1049
SPEC A	(English)	200120	6063
Total word count - document A			7112
Total word count - document B			0
Total word count - documents A + B			7112

*see
related
document
beneath*



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11) EP 1 100 004 A2

(12) EUROPEAN PATENT APPLICATION

(43) Date of publication:
16.05.2001 Bulletin 2001/20

(51) Int. Cl.⁷: G06F 9/44

(21) Application number: 00109624.7

(22) Date of filing: 05.05.2000

(84) Designated Contracting States:
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU
MC NL PT SE
Designated Extension States:
AL LT LV MK RO SI

(72) Inventors:
• Koff, Caroline Nan
Ft Collins, CO 80524 (US)
• McCollom, William Girard
Ft Collins, CO 80525 (US)

(30) Priority: 04.10.1999 US 412106

(74) Representative:
Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing.
Schoppe, Zimmermann & Stöckeler
Patentanwälte
Postfach 71 08 67
81458 München (DE)

(71) Applicant:
Hewlett-Packard Company,
A Delaware Corporation
Palo Alto, CA 94304 (US)

(54) A method for generating localizable message catalogs for java-based applications

(57) A method for generating localizable message catalogs for Java-based applications is disclosed. Message catalogs that are automatically flagged for what needs to be manually translated are generated from a given Java source code file (46, 78), which can then be used for translation (Figure 5, 80). ListResourceBundle data structures that are compatible with Java's internationalization model are also generated from the message catalogs that were previously generated (82) and manually translated into desired local language(s) (64, 80). This provides a more efficient means of maintaining a language-specific version of Java software after it has been released.

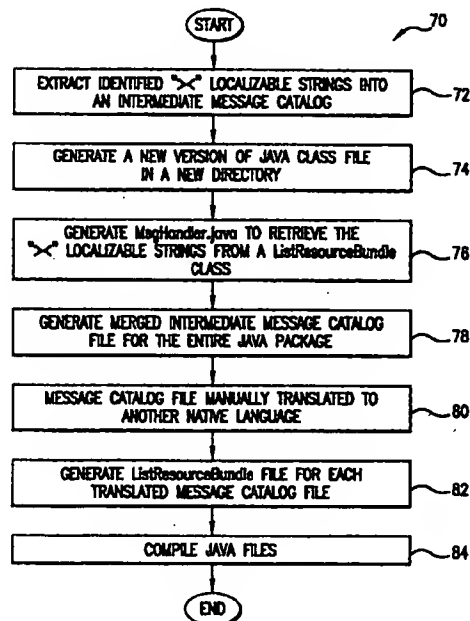


FIG.6

EP 1 100 004 A2

27/3/40 (Item 40 from file: 348)
DIALOG(R) File 348:EUROPEAN PATENTS
(c) 2005 European Patent Office. All rts. reserv.

00702082

Method and apparatus for automating the localization of a computer program

Verfahren und Gerat zur Automatisierung der Umgebungsanpassung von Rechnerprogrammen

Procede et dispositif pour automatiser l'adaptation a l'environnement d'un programme d'ordinateur

PATENT ASSIGNEE:

SUN MICROSYSTEMS, INC., (1392730), 2550 Garcia Avenue, Mountain View, CA 94043, (US), (Proprietor designated states: all)

INVENTOR:

Murow, Jaime, 10685 Martinwood Way, Cupertino, California 95014, (US)
Hethcoat, Gary D., 2525 Palmdale Court, Santa Clara, California 95051, (US)

Kwan, Richard J., 41020 Amapola Court, Fremont, California 94539, (US)
Hiura, Hideki, 141 Del Medio Avenue, No.305, Mountain View, California 94040, (US)

LEGAL REPRESENTATIVE:

Wombwell, Francis et al (46021), Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside L41 6BR, (GB)

PATENT (CC, No, Kind, Date): EP 668558 A1 950823 (Basic)
EP 668558 B1 020417

APPLICATION (CC, No, Date): EP 94309703 941222;

PRIORITY (CC, No, Date): US 181712 940114

DESIGNATED STATES: DE; FR; IT; NL; SE

INTERNATIONAL PATENT CLASS: G06F-009/44 ; G06F-017/28

ABSTRACT WORD COUNT: 324

NOTE:

Figure number on first page: 2

LANGUAGE (Publication,Procedural,Application): English; English; English

FULLTEXT AVAILABILITY:

Available Text	Language	Update	Word Count
CLAIMS A	(English)	EPAB95	3074
CLAIMS B	(English)	200216	2309
CLAIMS B	(German)	200216	2089
CLAIMS B	(French)	200216	2673
SPEC A	(English)	EPAB95	8443
SPEC B	(English)	200216	8425
Total word count - document A			11520
Total word count - document B			15496
Total word count - documents A + B			27016

See
related
document
beneath



US005664206A

United States Patent [19]

Murow et al.

[11] **Patent Number:** 5,664,206[45] **Date of Patent:** Sep. 2, 1997

[54] **METHOD AND APPARATUS FOR
AUTOMATING THE LOCALIZATION OF A
COMPUTER PROGRAM**

[75] **Inventors:** Jaime Murow, Cupertino; Gary D.
Hethcoat, Santa Clara; Richard J.
Kwan, Fremont; Hideki Hiura,
Mountain View, all of Calif.

[73] **Assignee:** Sun Microsystems, Inc., Mountain
View, Calif.

[21] **Appl. No.:** 407,152

[22] **Filed:** Mar. 17, 1995

Related U.S. Application Data

[63] Continuation of Ser. No. 181,712, Jan. 14, 1994.

[51] **Int. CL.⁶** G06F 17/20

[52] **U.S. CL.** 704/8; 395/705; 704/5

[58] **Field of Search** 364/419.01, 419.02,
364/419.03, 419.16; 395/600, 758, 755,
752, 705

[56] **References Cited****U.S. PATENT DOCUMENTS**

4,706,212	11/1987	Toma	.....	364/419.02
4,731,735	3/1988	Borgendale et al.	.....	364/200
4,870,610	9/1989	Baffer	.....	364/419.02
4,916,614	4/1990	Kaji et al.	.....	364/419.02
4,953,088	8/1990	Suzuki et al.	.....	364/419.02

(List continued on next page.)

OTHER PUBLICATIONS

"Implementing Locale as Dynamically Loaded Shared Object Files", IBM Technical Disclosure Bulletin, vol. 34 No. 12, May 1992, New York, U.S. pp. 117-118.

"Globalization Tools and Processes in the HP Component Monitoring System", Hewlett-Packard Journal, Oct. 1991, U.S., vol. 42, No. 4, ISSN 0018-1153, pp. 37-40.

"Writing Localizable Software for the Macintosh" by Daniel R. Carter, Addison-Wesley 1992, Chapter 2, pp. 9-28.

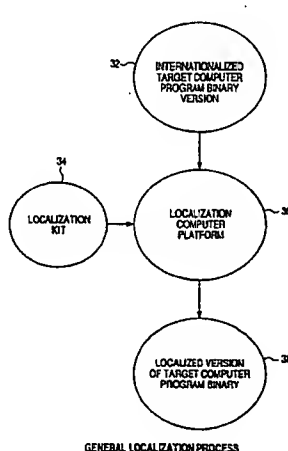
"Adapt Your Program for Worldwide Use with Windows . . ." by William S. Hall Microsoft System Journal, Nov.-Dec. 1991 pp. 29-45.

(List continued on next page.)

Primary Examiner—Gail O. Hayes
Assistant Examiner—Gita D. Shingala
Attorney, Agent, or Firm—Erwin J. Basinski

[57] **ABSTRACT**

The present invention provides a system and process which has the advantages of shortening the time and cost required to create a new localized version of a software product by automating much of the language translation process; by providing tools to automate the modifications to the program being localized, thereby reducing the probability of creating errors in the localization process and providing some measure of consistency between subsequently localized new releases of the product, and between different locales. The system disclosed includes an environment and tools to develop software modules to create methods to display, enter or print various single and multi-byte character sets. Moreover the system disclosed provides a mechanism for an independent software developer to localize a software product, using only a binary copy of the target program and the localization tool kit for that product. This will permit the Software manufacturer to contract with developers in various countries to perform the product localization for their respective countries, minimizing risks by not having to provide the developers with a source code version of the portions of the product which do not require localization, and assuring rapid and consistent versions of the localized product through the use of the tool kit provided for that product. The invention provides a method and apparatus for creating a localized version of a target computer program product by first creating a binary version of the localized materials using the localization kit, and then using the localization kit to overlay this binary version of the localized materials onto a binary version of the target computer program product. The localization of certain locale data in the target computer program binary image is also facilitated. The localization kit also provides tools to test and verify the localized version of the target computer program product. The system disclosed also provides a framework wherein new localization tools can be easily incorporated into the overall process.

35 Claims, 30 Drawing Sheets

27/3/112 (Item 112 from file: 349)
DIALOG(R) File 349:PCT FULLTEXT
(c) 2004 WIPO/Univentio. All rts. reserv.

00753747 **Image available**

MULTILINGUAL COMPONENTS FOR APPLICATION DEVELOPMENT PROVIDING LOCALE
SENSITIVE AND CULTURALLY APPROPRIATE PRESENTATION OF DATA
MODULES MULTILINGUES D'ELABORATION D'UNE APPLICATION PERMETTANT UNE
PRESENTATION DE DONNEES SENSIBLE AUX PARAMETRES DE LIEU ET ADAPTEE A LA
CULTURE

Patent Applicant/Assignee:

PEOPLESOFT INC, 4460 Hacienda Drive, Pleasanton, CA 94588, US, US
(Residence), US (Nationality)

Inventor(s):

LEVY Martin J, 946 San Tomas Aquino Road, Campbell, CA 95008, US
VIJ Rajiv, 2285 Bentley Ridge Drive, San Jose, CA 95138, US

Legal Representative:

SACHS Robert R, Fenwick & West LLP, Two Palo Alto Square, Palo Alto, CA
94306, US

Patent and Priority Information (Country, Number, Date):

Patent: WO 200067117 A2 20001109 (WO 0067117)

Application: WO 2000US11720 20000427 (PCT/WO US0011720)

Priority Application: US 99303298 19990430

Designated States:

(Protection type is "patent" unless otherwise stated - for applications
prior to 2004)

AE AL AM AT AU AZ BA BB BG BR BY CA CH CN CU CZ DE DK EE ES FI GB GE GH
GM HR HU ID IL IN IS JP KE KG KP KR KZ LC LK LR LS LT LU LV MD MG MK MN
MW MX NO NZ PL PT RO RU SD SE SG SI SK TJ TM TR TT UA UG UZ VN YU ZA ZW
(EP) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
(OA) BF BJ CF CG CI CM GA GN GW ML MR NE SN TD TG
(AP) GH GM KE LS MW SD SL SZ TZ UG ZW
(EA) AM AZ BY KG KZ MD RU TJ TM

Publication Language: English

Filing Language: English

Fulltext Word Count: 14492

see
related
documents
beneath



INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)

(51) International Patent Classification ⁷ : G06F 9/44		A2	(11) International Publication Number: WO 00/67117
			(43) International Publication Date: 9 November 2000 (09.11.00)
(21) International Application Number: PCT/US00/11720		(81) Designated States: AE, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, CA, CH, CN, CU, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, GB, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MD, MG, MK, MN, MW, MX, NO, NZ, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK, TJ, TM, TR, TT, UA, UG, UZ, VN, YU, ZA, ZW, ARIPO patent (GH, GM, KE, LS, MW, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZW), Eurasian patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).	
(22) International Filing Date: 27 April 2000 (27.04.00)			
(30) Priority Data: 09/303,298 30 April 1999 (30.04.99) US			
(71) Applicant: PEOPLESOFT, INC. [US/US]; 4460 Hacienda Drive, Pleasanton, CA 94588 (US).			
(72) Inventors: LEVY, Martin, J.; 946 San Tomas Aquino Road, Campbell, CA 95008 (US). VIJ, Rajiv; 2285 Bentley Ridge Drive, San Jose, CA 95138 (US).			
(74) Agents: SACHS, Robert, R. et al.; Fenwick & West LLP, Two Palo Alto Square, Palo Alto, CA 94306 (US).			

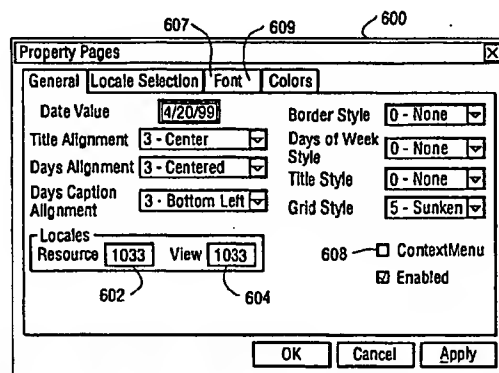
Published

Without international search report and to be republished upon receipt of that report.

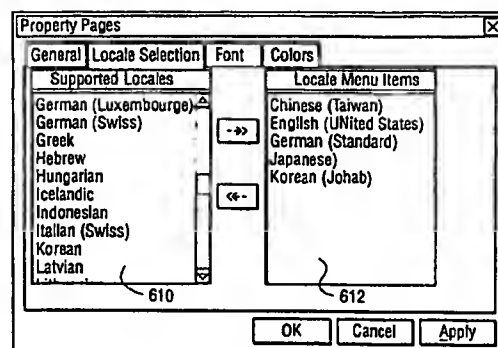
(54) Title: **MULTILINGUAL COMPONENTS FOR APPLICATION DEVELOPMENT PROVIDING LOCALE SENSITIVE AND CULTURALLY APPROPRIATE PRESENTATION OF DATA**

(57) Abstract

Multilingual components support both development and dynamic runtime selection of locales to automatically update the language and formatting requirements of presented or stored data. Each multilingual component stores information identifying a plurality of different locales that are supported by the multilingual component. During development, the applications developer selects a set of the locales that are to be supported at runtime by the multilingual component, and defines additional user interface and behavioral properties. The developer further specifies an initial one of the locales as the locale which defines the language and presentation formatting requirements for presenting data within the multilingual component. During runtime the developer selected locale is used to present user input (or statically defined) data in the language and format of the locale. If enabled, the user can select a different one of the supported locales, in which case the multilingual component automatically changes the language and formatting of the presented or stored data to that of the user selected locale. The multilingual components include various implementations, including visual components, such as a calendar, a date/time display, a numeric display, an edit display, and a currency display. Non-visual components include a locale component which stores language and formatting parameters for one or more locales, and a text string manipulation control.



a



b

27/3/138 (Item 138 from file: 349)
DIALOG(R)File 349:PCT FULLTEXT
(c) 2004 WIPO/Univentio. All rts. reserv.

00429964 **Image available**

INTERACTIVE AND AUTOMATIC PROCESSING OF TEXT TO IDENTIFY LANGUAGE BIAS
TRAITEMENT DE TEXTE AUTOMATIQUE ET INTERACTIF, AUX FINS D'IDENTIFICATION DU
SENS TENDANCIEUX DU LANGAGE

Patent Applicant/Assignee:

BLAND Linda M,
WITTMANN David,

Inventor(s):

BLAND Linda M,
WITTMANN David,

Patent and Priority Information (Country, Number, Date):

Patent: WO 9820428 A1 19980514

Application: WO 97US19912 19971031 (PCT/WO US9719912)

Priority Application: US 96742713 19961101

Designated States:

(Protection type is "patent" unless otherwise stated - for applications
prior to 2004)

CA AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

Publication Language: English

Fulltext Word Count: 9006

see
related
document
~~but~~
beneath

PCT

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION
International Bureau



5

INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)

(51) International Patent Classification ⁶ : G06F 17/24, 17/21	A1	(11) International Publication Number: WO 98/20428 (43) International Publication Date: 14 May 1998 (14.05.98)
(21) International Application Number: PCT/US97/19912 (22) International Filing Date: 31 October 1997 (31.10.97) (30) Priority Data: 08/742,713 1 November 1996 (01.11.96) US (71)(72) Applicants and Inventors: BLAND, Linda, M. [US/US]; Westman Road, R.D. 1, Box 282, Cambridge, VT 05444-9704 (US). WITTMANN, David [US/US]; 4 Valley Ridge, South Burlington, VT 05403 (US). (74) Agent: TOUW, Theodore, R.; 4 Forest Lane, Westford, VT 05494 (US).		(81) Designated States: CA, European patent (AT, BE, CH, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE). Published With international search report.

(54) Title: INTERACTIVE AND AUTOMATIC PROCESSING OF TEXT TO IDENTIFY LANGUAGE BIAS

(57) Abstract

A system (10) that interactively and automatically processes text to identify language bias has a text input (20), a central processing unit (CPU) (30), a memory (40) for storing bias codes, a memory (50) for storing words and phrases related to bias, and output apparatus (60) for presenting text output to a user. A computer-readable storage medium device (25) contains databases including a first database (26) of words expressing bias and a second database (27) including at least one alternative expression for each of the words expressing bias. The first database (26) has a bias-type code associated with each of the words expressing bias. The computer-readable storage medium may also include a third database (28) including help messages and/or training messages for language-bias education. Each of the provided computer-readable storage medium devices may be limited to one bias type or may include several bias types in the same device.

